

BeoLink Passive

Manuale d'istruzioni

Con il kit BeoLink Passivo e una coppia di diffusori passivi Bang & Olufsen l'impianto principale acquista una ulteriore dimensione.

Adesso è possibile riprodurre una fonte (audio o video) desiderata dell'impianto principale ed ascoltarla – tramite l'installazione BeoLink – nella stanza in cui avete installato il kit BeoLink Passivo e i diffusori extra.

Ma non finisce qui! E' possibile, inoltre, attraverso il kit BeoLink Passivo controllare le funzioni di uso quotidiano dell'impianto principale con l'ausilio del telecomando Beo4.

Il presente manuale vi spiega come...

4 Informazioni di carattere generale...

..Musica nelle altre stanze

5 Operatività diretta

Controllo audio

Controllo riproduzione Timer

Regolazione del volume

6 Funzioni controllate da telecomando

Uso del telecomando Beo4

7 Controllo dell'impianto principale

8 Altre informazioni

9 Regolazione del suono

10 Uso del telecomando

Beolink 1000

Il presente manuale spiega come utilizzare la configurazione relativa al kit BeoLink Passivo (in unione ad un paio di diffusori passivi Bang & Olufsen).

La *guida all'installazione* fornita con il kit BeoLink Passivo descrive in dettaglio come installare il kit unitamente ai diffusori e predisporlo all'uso.

..Musica nelle altre stanze

Il kit BeoLink Passivo ed i diffusori passivi Bang & Olufsen forniscono all'impianto principale un'ulteriore dimensione:

- E' possibile ascoltare una fonte qualsiasi dell'impianto principale (audio o video) nella stanza in cui avete installato il kit BeoLink Passivo.
- E' possibile controllare una serie di funzioni dell'impianto principale dalla stanza locale, utilizzando il telecomando Beo4.

Il kit BeoLink Passivo e i due diffusori consentiranno di beneficiare dell'alta resa sonora dell'impianto principale.

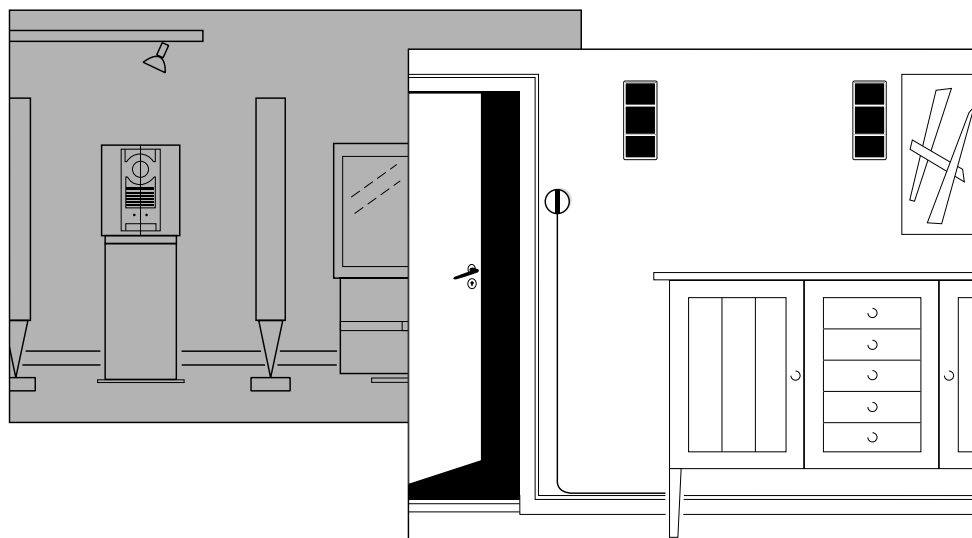
Il presente manuale vi spiega come...

Tramite funzionamento diretto è possibile:

- Accendere la radio (o il TV) sull'ultimo programma riprodotto dall'impianto principale, oppure ascoltare la fonte (audio/video) attualmente in riproduzione.
- Regolare il livello di volume nei due diffusori collegati al kit BeoLink Passivo.
- Includere la stanza locale in una programmazione di riproduzione Timer dell'impianto principale.

Tramite il telecomando Beo4 è possibile:

- Selezionare una fonte (audio/video) desiderata sull'impianto principale attraverso il ricevitore BeoLink.
- Utilizzare tutte le funzioni di uso quotidiano disponibili per la fonte attualmente in riproduzione.
- Regolare il suono nei due diffusori collegati al kit BeoLink Passivo.



L'impianto principale Bang & Olufsen (audio, video o Audio/Video) e la stanza locale vanno collegati tra di loro mediante installazione BeoLink.

Solo a quel punto sarete in grado di ascoltare (e controllare) le fonti dell'impianto principale nella stanza in cui avete installato il kit BeoLink Passivo.

Controllo audio

Il tasto inferiore contrassegnato **PLAY** • consente di avere un controllo immediato sulla fonte attualmente in riproduzione attraverso l'impianto principale.

Se nessuna fonte è in fase di riproduzione, premendo questo tasto accendete la radio* sull'ultimo programma ascoltato.

Qualunque sia la situazione dell'impianto principale quando premete questo tasto, il suono proveniente dall'impianto principale verrà trasmesso istantaneamente nella stanza locale.

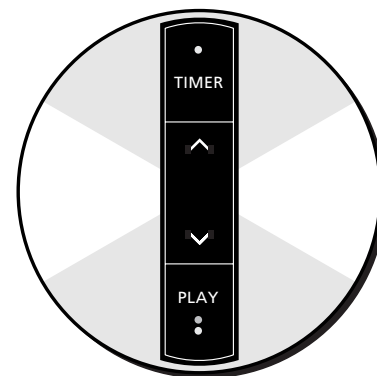
Premete nuovamente **PLAY** • per spegnere il kit BeoLink Passivo. A questo punto appare la spia rossa di stand-by.

Se tenete premuto il tasto per circa due secondi, sia l'impianto principale che quello locale si spengono contemporaneamente.

* Se il vostro impianto principale è composto unicamente da un video sistema Bang & Olufsen (quindi senza fonti audio), premendo **PLAY** • accenderete il TV sull'ultimo programma che avete visto.

N.B.: se l'impianto principale è in posizione d'attesa quando accendete il kit BeoLink Passivo, il suono verrà trasmesso solo nella stanza locale – mentre i diffusori principali non verranno attivati.

Il ricevitore del kit BeoLink Passivo è dotato di tre tasti che ne consentono un'operatività diretta...



Controllo della riproduzione Timer

Se avete programmato l'impianto principale affinché avvii la riproduzione automaticamente (riproduzione Timer) – per esempio per svegliarvi al mattino – si può prevedere l'attivazione anche dei diffusori della stanza locale.

Per far ciò, premete il tasto **TIMER** sul ricevitore BeoLink. A questo punto appare la spia rossa ad indicare che anche i diffusori locali verranno inclusi nella riproduzione timer, non appena l'impianto centrale avvierà la riproduzione.

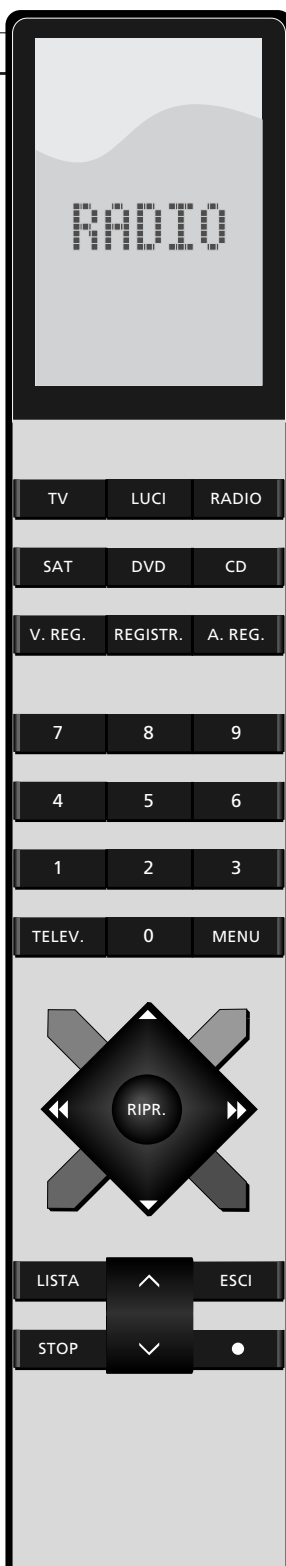
Premete **TIMER** una seconda volta per disinserire la funzione Timer (la spia rossa scompare).

Regolazione del volume

Il volume viene regolato in modo indipendente rispetto all'impianto principale.

Premendo i tasti del volume **Λ** o **∇** sul ricevitore BeoLink, è possibile rispettivamente aumentare o diminuire il volume come desiderate.

N.B.: Leggere alla pagina 9 per maggiori informazioni sulle regolazioni sonore.



Uso del telecomando Beo4

Il telecomando Beo4* consente di beneficiare in maniera completa della vostra installazione attiva BeoLink:

Quando intervenite operando direttamente sul kit BeoLink Passivo potete attivare il programma radio (o TV) che avete ascoltato per ultimo sull'impianto principale, oppure ascoltare la fonte attualmente in riproduzione.

Il telecomando Beo4 consente di attivare una *particolare* fonte (audio o video) dell'impianto principale che desiderate ascoltare e di controllarne le funzioni di uso quotidiano, che possono essere effettuate proprio come se steste utilizzando direttamente l'impianto principale.

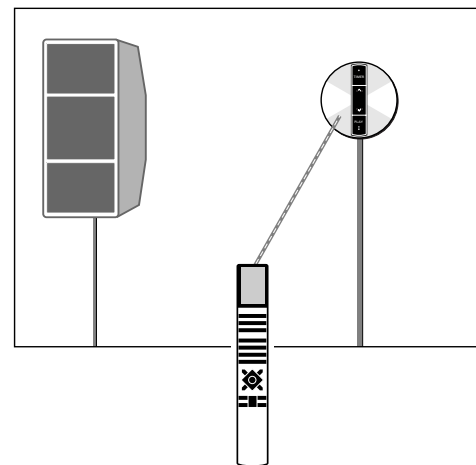
Tutte le operazioni che effettuate attraverso il telecomando Beo4 vengono ricevute dal ricetrasmittitore che agisce da interfaccia con il vostro impianto centrale Bang & Olufsen.

N.B.: il telecomando Beo4 è disponibile come accessorio opzionale presso il vostro rivenditore Bang & Olufsen.

Inoltre, il telecomando Beo4 rappresenta la chiave di accesso a tutte le vostre regolazioni sonore.

Il Beo4 e il kit BeoLink Passivo rispondono rapidamente alle vostre istruzioni – trasmettendo il suono attraverso i diffusori entro pochi secondi dal vostro comando.

Leggete come alle pagine seguenti...



Controllo dell'impianto principale

Attraverso il ricetrasmittitore è possibile attivare una qualsiasi fonte (audio/video) dell'impianto principale – ed ascoltarla attraverso i diffusori collegati al kit BeoLink Passivo.

Per fa ciò, premete semplicemente il tasto relativo alla fonte desiderata sul Beo4.

Mentre la fonte è in riproduzione, è possibile selezionare altri programmi, ascoltare brani specifici, arrestare e riprendere la riproduzione, effettuare la ricerca, riavvolgere un nastro ecc.

I tasti elencati di fianco vi spiegano come...

Per spegnere l'impianto locale premete il tasto di stand-by • sul telecomando Beo4.

Se tenete premuto il tasto per due secondi circa spegnete sia l'impianto locale che quello principale.

N.B. Le funzioni descritte in queste pagine sono disponibili nella stanza locale solo se la fonte selezionata è presente nell'impianto principale e solo se dotata delle funzione selezionata.

Fonti audio...

Accende la radio

RADIO

Avvia la riproduzione del CD

CD

Avvia la riproduzione del registratore a cassette

A. REG.

Fonti video...

Per accendere il TV

TV

Per accendere il TV su una stazione da satellite

SAT

Avvia la riproduzione del videoregistratore

V. REG.

Utilizzate questi tasti per avanzare tra i vari programmi; oppure per passare da un brano all'altro di un CD o di un nastro



In alternativa inserite l'esatto numero di programma o brano che desiderate ascoltare

0

fini a

9

Premete questo tasto per mettere in pausa il vostro CD oppure il vostro registratore audio o video

STOP

Su un registratore a cassette o su un video-registratore o un lettore di CD singolo...

Utilizzate uno di questi tasti per riavvolgere il nastro o effettuare la ricerca all'indietro su un CD inserito in un lettore singolo



oppure

Svolgere velocemente un nastro o effettuare la ricerca in avanti su un CD inserito in un lettore singolo




Premete per riavviare la riproduzione

RIPR.

> Vedere alla pagina seguente per ulteriori informazioni su come effettuare la ricerca...

Per maggiori informazioni sulle varie funzioni disponibili, consultate il manuale d'istruzioni fornito con l'impianto principale.


Su un lettore di CD multiplo...

 Premete per passare al CD seguente oppure



da

 1

a
 6 Impostate direttamente il numero corrispondente al CD che desiderate ascoltare



Premete questo tasto per effettuare la ricerca in avanti su un CD



Premete questo tasto per effettuare la ricerca all'indietro su un CD

Per selezionare un brano particolare su un CD...

 LISTA

Premete fino a che non viene visualizzato TRACK*

quindi

 1

Impostate un numero di brano, per es. 11

 1



Premete brevemente per spegnere il BeoLink Passivo

*N.B. Per visualizzare TRACK sul telecomando Beo4 dovete aggiungere questa funzione al Beo4. Per ulteriori informazioni consultate il manuale di istruzioni del Beo4 al capitolo *Personalizzazione del Beo4*.

Informazioni utili sul Beo4 e sul BeoLink

Passivo...

- Premere proprio al centro il tasto del volume sul telecomando Beo4 mentre il BeoLink Passivo è in posizione di attesa corrisponde a premere il tasto PLAY • direttamente sul ricevitore del BeoLink Passivo (vedere a pag. 5).
- Per avviare la riproduzione di un giradischi Bang & Olufsen presente nell'impianto principale, premete LISTA per visualizzare PHONO* e poi RIPR. Se premete i tasti ▲ oppure ▼ mentre state ascoltando un disco, farete avanzare la riproduzione del disco a passi di 8 mm per volta.
- Per avviare la riproduzione di un registratore secondario audio o video presente nell'impianto principale Bang & Olufsen, premete LISTA per visualizzare A.TAPE2* oppure V.TAPE2* e poi RIPR.
- Per passare da suono mono o stereo e da una lingua all'altra di una trasmissione radio, TV o via satellite, oppure per selezionare la traccia audio su un nastro video, premete LISTA per visualizzare SOUND* e poi RIPR. ripetutamente.
- Se utilizzate il BeoLink Passivo nella stessa stanza in cui è installato l'impianto principale Bang & Olufsen, ricordate di programmare il BeoLink Passivo di conseguenza (vedere come nella *Guida all'installazione*). In questo caso, per avviare la riproduzione di una fonte dell'impianto principale e ascoltarla sui diffusori del BeoLink Passivo premete i seguenti tasti: LISTA per visualizzare LINK*, poi RADIO, CD o A.TAPE. oppure LISTA per visualizzare LINK*, poi TV, SAT o V.TAPE

*N.B. Per poter visualizzare PHONO, A.TAPE2, V.TAPE2, CDU, SOUND, e LINK sul telecomando Beo4 dovete aggiungere queste funzioni al Beo4. Per ulteriori informazioni consultate il manuale di istruzioni del telecomando al capitolo *Personalizzazione del Beo4*.

Regolazioni sonore

Il suono trasmesso attraverso i diffusori locali può essere regolato in modo indipendente rispetto a quello dell'impianto principale:

E' possibile regolare il volume in qualsiasi momento premendo il tasto ▲ o ▼ sul telecomando Beo4, oppure premendo il tasto del volume al centro per silenziare completamente i diffusori.

Ogni volta che premete il tasto LISTA sul telecomando Beo4 appare un nuovo messaggio sul display.

Quando avete trovato il messaggio relativo alla funzione desiderata, premete il tasto RIPR. per attivarla.

Premendo il tasto LISTA avete la possibilità di accedere ai messaggi A.SETUP*. Quando premete nuovamente RIPR. e LISTA, sarete in grado di regolare il suono proveniente dai diffusori presenti nella vostra configurazione Beolink Passivo mediante i relativi messaggi BASS, TREBLE e LOUDNESS.

Quindi utilizzate i tasti d'avanzamento ▲ o ▼, RIPR. e ◀ oppure ▶, per eseguire la regolazione necessaria. Leggete come nel paragrafo a destra...

Tutti i livelli sonori vengono riportati ai loro valori originali ogni volta che spegnete il kit BeoLink Passivo.

Tutto quello che dovete fare per memorizzare le vostre regolazioni all'interno della configurazione Beolink Passivo è premere il tasto LISTA per visualizzare il messaggio A.SETUP* quindi RIPR. Premete nuovamente LISTA per visualizzare il messaggio S.STORE quindi RIPR.

Vi preghiamo di notare che...


- Tutti gli attuali livelli sonori (volume, bilanciamento, toni bassi, toni alti e loudness) vengono memorizzati simultaneamente.
- Se desiderate regolare il livello sonoro delle fonti video, dovete visualizzare U.SETUP* sul Beo4 invece di A.SETUP*.
- Premendo LISTA per visualizzare RESET* e poi RIPR. azzererete la regolazione sonora – se non l'avete prima memorizzata.


*N.B. Per poter visualizzare A.SETUP, U.SETUP, SPEAKER e RESET sul telecomando Beo4 dovete aggiungere queste funzioni al Beo4. Per ulteriori informazioni consultate il manuale di istruzioni del telecomando al capitolo *Personalizzazione del Beo4*.

Aumenta il volume 



Diminuisce il volume 

Premete il tasto al centro per silenziare immediatamente i diffusori

Premete per visualizzare SPEAKER* 

Per spostare il bilanciamento verso sinistra 

oppure
Per spostare il bilanciamento verso destra 


Premete per visualizzare A.SETUP* 
quindi
RIPR. 

Per visualizzare BASS 


Per aumentare i toni bassi 
oppure

Per diminuire i toni bassi 

Per visualizzare TREBLE 



Per aumentare i toni alti 
oppure



Per diminuire i toni alti 

Per visualizzare LOUDNESS 

Attiva/Disattiva la funzione di loudness 

Regolate i vari livelli sonori in base alle vostre preferenze, quindi...

Per visualizzare A.SETUP* 
quindi
RIPR. 

Per visualizzare S.STORE 
Per memorizzare i nuovi livelli sonori in modo permanente all'interno della vostra configurazione 

Uso del telecomando Beolink 1000

E' possibile utilizzare anche il telecomando Beo4 per utilizzare il kit BeoLink Passivo.

Per regolare il suono nell'installazione del BeoLink Passivo, utilizzate il tasto SUONO sul telecomando Beolink 1000. Premete ripetutamente SUONO per regolare i quattro elementi: bilanciamento, toni bassi, toni alti e loudness.

* N.B. Utilizzate i tasti << e >> per regolare il bilanciamento ed i tasti ▲ e ▼ per regolare toni bassi, toni alti e loudness.

- Fonti audio...**
- RADIO** Accende la radio
- CD** Avvia la riproduzione del CD
- REGAUDIO** Avvia la riproduzione del registratore a cassette
Per "girare" il nastro e riprodurre l'altro lato, premete PROGR quindi SUONO
- Fonti video...**
- TV** Per accendere il TV
- SAT** Per accendere il TV su una stazione da satellite
- VIDEOREG** Avvia la riproduzione del videoregistratore
-
- ▲** Utilizzate questi tasti per avanzare oppure
▼ tra i vari programmi; oppure per passare da un brano all'altro di un CD o di un nastro
- 0** In alternativa inserite l'esatto
fini a numero di programma o brano che
9 desiderate ascoltare
-
- STOP** Premete questo tasto per mettere in pausa il vostro CD oppure il vostro registratore audio o video
- Premete STOP due volte per fermare definitivamente il videoregistratore prima dell'avvolgimento
- <<** Riavvolge un nastro, effettua la
oppure ricerca all'indietro sul CD
>> Avvolge velocemente un nastro, effettua la ricerca in avanti sul CD
- RIPR** Per riavviare la riproduzione
-
- Per spegnere i diffusori locali



Altre informazioni

- Premere SILENZIO sul telecomando Beolink 1000, mentre il kit passivo è in posizione d'attesa, equivale a premere PLAY • sul ricetrasmittitore (leggere alla pagina 5).
- Se cercate di attivare una fonte dell'impianto principale, e nella stanza locale viene riprodotta una fonte diversa da quella selezionata, è possibile che ci sia una registrazione (audio o video) in corso nell'impianto principale. Ascolterete quindi il suono di quello che state registrando. Questa speciale funzione di "blocco" assicura che le vostre registrazioni non vengano danneggiate.
- Per avviare la riproduzione di un giradischi Bang & Olufsen presente nell'impianto principale, premete il tasto FONO. Se premete ▲ o ▼ mentre state ascoltando un disco fate avanzare la lettura del disco a passi di 8 mm per volta.
- Per avviare la riproduzione di un registratore audio o video secondario presente all'interno dell'impianto principale, premete PROGR quindi rispettivamente REGAUDIO o VIDEOREG.
- Per attivare un lettore di videodischi collegato all'impianto principale, premete PROGR quindi SAT.
- Per commutare tra mono e stereo o tra le varie lingue di un programma radio, TV o via satellite, oppure per selezionare la traccia audio di un nastro video, premete PROGR quindi SUONO più volte.
- Se installate il kit passivo nella stessa stanza dell'impianto principale, ricordate di programmare il kit di conseguenza (leggete come fare nella *guida all'installazione*). In questo caso, per avviare la riproduzione di una fonte dell'impianto principale ed ascoltarla sui diffusori locali, premete ■-■ quindi rispettivamente RADIO, CD oppure REGAUDIO oppure ■-■, AV, quindi rispettivamente TV, SAT o VIDEOREG.

Data d'acquisto

Commesso

Telefono

Indirizzo

Annotate qui i numeri di matricola

Kit BeoLink Passivo

Diffusori Beolab

Beo4

Dear Customer,

Your needs as the user of our products are always given careful consideration during the design and development process, and we strive to make our products easy and comfortable to operate.

We therefore hope that you will take time to drop us a line, telling us about your experiences with your Bang & Olufsen system. Anything which you consider important – positive or negative – may help us in our constant efforts to refine our products.

Thank you!

Please write to:

Customer information dept. 7240

Bang & Olufsen als

DK-7600 Struer

Denmark

